

Séance ordinaire du 13 avril 2004

Le Conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce treizième jour du mois d'avril deux mille quatre, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire et Jocelyn Olivier formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

Assistent à la séance : Danielle Bilodeau, greffière et Jean Dubé, directeur général.

---

## **CV-2004-02-77**

### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 13 avril 2004, tel que modifié par le retrait du point suivant :

« Point 35

Nominations à des postes de cadres suite à la réorganisation administrative de la Direction du service de la sécurité incendie

Réf. : RH-2004-019 ».

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-02-78**

### **Période de questions**

Une centaine de personnes assistent à la séance. Plusieurs d'entre elles posent des questions et émettent des commentaires.

---

## **CV-2004-02-79**

### **Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville du 8 mars 2004 et des séances spéciales des 15, 22 et 29 mars 2004**

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers  
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville tenue le 8 mars 2004 et des séances spéciales tenues les 15, 22 et 29 mars 2004.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-02-80**

## **Acceptation des états financiers 2003 de l'Office municipal d'habitation de Lévis**

Attendu que l'Office municipal d'habitation de Lévis a soumis à la Ville ses états financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2003 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'accepter les états financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2003 de l'Office municipal d'habitation de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2004-02-81**

#### **Dépôt du procès-verbal des séances du Comité exécutif des 2, 8, 15, 22 et 29 mars 2004**

Le procès-verbal des séances du Comité exécutif tenues les 2, 8, 15, 22 et 29 mars 2004 est déposé.

---

### **CV-2004-02-82**

#### **Délégation d'un membre du Conseil de la Ville au Colloque sur l'action Municipale en faveur des familles**

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De déléguer le membre du Conseil de la Ville Isabelle Demers à titre de représentante de la Ville au Colloque sur l'action municipale en faveur des familles qui se tiendra du 28 au 30 mai 2004 à Shawinigan.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2004-02-83**

#### **Modification de la résolution CV-2003-09-21 « Convention d'achat à intervenir avec 9133-7865 Québec inc. concernant l'acquisition des lots 1 963 795 et autres du cadastre du Québec (parc industriel Bernières, secteur Saint-Nicolas) »**

[Réf. : DEC-2004-021](#)

Attendu la convention d'achat qui a été signée par la Ville en date du 13 novembre 2003 avec 9133-7865 Québec inc. pour l'acquisition d'une partie des lots 1 963 796, 1 963 797 et 2 245 184 du cadastre du Québec, désignée aux termes de cette convention comme constituant la parcelle A, le tout tel qu'autorisé par la résolution CV-2003-09-21 du Conseil de la Ville ;

Attendu l'étude environnementale de phase 2 qui a été réalisée par Inspec-Sol inc. à la demande de 9133-7865 Québec inc. sur cette parcelle A et l'engagement de 9133-7865 Québec inc. de céder ces terrains à la Ville dans le respect du « Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains » du ministère de l'Environnement, tel que confirmé dans sa lettre du 27 février 2004 à la Ville, le tout à être dûment attesté par Inspec-Sol inc. avant la date de clôture de la transaction;

Attendu le rapport d'évaluation qui a été produit en date du 15 décembre 2003 par la firme Dorion Noël & Hallissey, évaluateurs agréés, confirmant la valeur marchande des terrains faisant l'objet de la présente transaction;

Attendu que le prix d'achat qui a été négocié par la Ville pour l'acquisition de ces terrains se situe sous la valeur marchande qui en a été établie par Dorion Noël & Hallissey et que le prix négocié par la Ville inclut aussi l'obligation pour le vendeur de disposer, avant la date de clôture de la transaction, de toutes les carcasses et pièces d'automobiles qui sont présentement entreposées sur la parcelle A et, plus largement, sur l'ensemble des terrains connus et désignés comme étant le site "Laquerre / CLN", le tout, aux frais de 9133-7865 Québec inc., y incluant la radiation définitive, en faveur de la Ville, de tous les droits acquis permettant l'exercice d'un tel usage en cet emplacement et ce, sans autres dédommagements ni compensations à charge de la Ville;

Attendu la possibilité que, dans le cadre de la mise en œuvre du projet du parc industriel Lévis-Ouest et du réaménagement du quadrant nord-est de l'échangeur autoroutier Lagueux (échangeur 305) proposés à la Ville, des superficies de terrain puissent devoir être soustraites, à la date de clôture de la transaction, de la parcelle A décrite dans la convention d'achat ci-haut mentionnée, dans le but de satisfaire aux exigences du ministère des Transports relativement à la géométrie des nouvelles voies routières projetées dans le périmètre de la parcelle A ainsi qu'aux fins de l'implantation de projets dans la zone commerciale adjacente;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers  
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De modifier la résolution CV-2003-09-21 « Convention d'achat à intervenir avec 9133-7865 Québec inc. concernant l'acquisition des lots 1 963 795 et autres du cadastre du Québec » par l'ajout du paragraphe suivant :

« D'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet ainsi que l'acte d'acquisition de ces lots, à soustraire toutefois de la parcelle A décrite dans la convention d'achat ci-haut mentionnée certaines superficies de terrain pour satisfaire aux exigences du ministère des Transports relativement à la géométrie des nouvelles voies routières projetées dans le périmètre de cette parcelle ainsi qu'aux fins de l'implantation de projets dans la zone commerciale adjacente et ce, en fonction des mêmes prix et conditions que ceux stipulés dans cette convention d'achat. ».

Le maire appelle le vote :

Ont voté pour : les membres du Conseil de la Ville Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

Ont voté contre : les membres du Conseil de la Ville Jean-Claude Bouchard, Pierre Gagné, Philippe Laberge et Gilles Lehouillier.

Adoptée à la majorité

---

#### **CV-2004-02-84**

**Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation du lot 302-P du cadastre de la paroisse de Saint-Nicolas (route Marie-Victorin, secteur Saint-Nicolas)**

[Réf. : AGT-GER-2004-047](#)

Attendu la présentation d'une demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'un terrain situé sur la route Marie-Victorin (secteur Saint-Nicolas) ;

Attendu la recommandation du Comité consultatif agricole de la Ville, résolution CCA-2004-06 ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-03-80 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

De donner à la Commission de protection du territoire agricole du Québec un avis favorable concernant l'utilisation à d'autres fins que l'agriculture du lot 302-P du cadastre de la paroisse de Saint-Nicolas, d'une superficie d'un hectare, pour la régularisation d'un pavillon déjà construit et la construction d'un nouveau pavillon sur ce lot et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

[ANNEXE](#)

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-02-85**

**Cession de droits relatifs au lot 2 223 090 du cadastre du Québec (3664, rue Saint Laurent, secteur Lévis) à Jean-Paul Belleau**

[Réf. : AGT-GEP-2004-075](#)

Attendu que selon un certificat de localisation préparé par l'arpenteur-géomètre Marc-André Carrier le 6 octobre 1983, il appert que le lot 2 223 090 a été erronément identifié comme étant la propriété de la Ville;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller André Hamel

De céder à titre gratuit à Jean-Paul Belleau les droits de la Ville sur le lot 2 223 090 du cadastre du Québec, sans garantie et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-02-86**

**Tolérance en faveur de Bell Canada et Hydro-Québec pour empiéter sur une servitude d'égout située sur une partie des lots 3 075 051 et 3 075 052 du cadastre du Québec (rue de l'Affluent, secteur Saint-Nicolas)**

[Réf. : AGT-GEP-2004-012](#)

Attendu que la Ville détient une servitude d'égout sur une partie des lots 3 075 051 et 3 075 052 du cadastre du Québec (rue de l'Affluent, secteur Saint-Nicolas) ;

Attendu que dans ce secteur en développement, Hydro-Québec et Bell Canada projettent l'installation d'infrastructures de services publics et requièrent une servitude traversant celle établie en faveur de la Ville ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-03-49;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'accorder à Bell Canada et Hydro-Québec, à titre gratuit, une tolérance afin d'empiéter sur une servitude d'égout publiée en faveur de la Ville sur une partie des lots 3 075 051 et 3 075 052 du cadastre du Québec, d'une superficie d'environ 17,64 mètres carrés, tel que montré sur le plan de Laurent Beaurivage, minute 13 573, à la condition que leurs équipements soient localisés à l'extérieur de cette servitude et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-02-87**

**Subvention à la Fondation du Mémorial des militaires du site du Fort de la Martinière**

[Réf. : RE-TP-2004-013](#)

Attendu que la Ville compte sur 350 organismes partenaires qui proviennent des ex-villes fusionnées;

Attendu que ce partenariat comporte du soutien et des services et, pour certains organismes, une assistance financière;

Attendu que certains de ces organismes ont besoin d'une aide financière pour rencontrer leurs obligations;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-03-88 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller André Hamel

De verser une subvention de 4 000 \$ à la Fondation du Mémorial des militaires du site du Fort de la Martinière pour le nettoyage et l'entretien des pelouses et d'autoriser le Directeur des réseaux et équipements à convenir d'une entente à cet effet avec cet organisme.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-02-88**

### **Modification aux règles de stationnement (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)** [Réf. : RE-GEN-2004-040](#)

Attendu la recommandation du Comité de circulation de la Ville;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier  
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'interdire le stationnement du côté Ouest de l'avenue Saint-Augustin (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville), sur une longueur 8 mètres, en face du poste de pompage situé sur le lot 355-P.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-02-89**

### **Avis de changement numéro 1 relatif aux travaux de raccordement des réseaux d'aqueduc des secteurs Charny et Sainte-Hélène-de-Breakeyville** [Réf. : RE-GEN-2004-002](#)

Attendu qu'en raison des conditions imposées par le ministère des Transports du Québec, des travaux de voiries supplémentaires sont requis dans le cadre du projet de raccordement des réseaux d'aqueduc des secteurs Charny et Sainte-Hélène-de-Breakeyville ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier  
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'approuver l'avis de changement numéro 1 concernant la réfection de l'accotement sur une longueur de 1 638 mètres linéaires, le dégagement de fils téléphoniques et le report d'une partie des travaux en 2004, pour un montant total de 179 350 \$, taxes nettes incluses et ce, dans le cadre des travaux de raccordement des réseaux d'aqueduc des secteurs Charny et Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2004-02-90**

**Financement de la dépense relative au contrat de travaux de construction d'entrées de services sur le boulevard de la Rive-Sud (projet Dussault, secteur Saint-Romuald)**

[Réf. : RE-TP-2004-016](#)

Attendu que des travaux de prolongement du réseau d'aqueduc doivent être réalisés afin de desservir une propriété située sur le boulevard de la Rive-Sud (secteur Saint-Romuald) ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

Pour financer une partie de la dépense relative aux travaux de construction d'entrées de services sur le boulevard de la Rive-Sud (projet Dussault, secteur Saint-Romuald) au montant de 26 400 \$, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2004-02-91**

**Octroi de contrat pour les travaux à la station de surpression-incendie du parc industriel Bernières, financement afférent et convention à intervenir avec Gestion Bertrand & Frères inc.**

[Réf. : RE-GEN-2004-045](#)

Attendu l'obligation de procéder à la surpression du réseau d'aqueduc afin de se conformer aux différentes exigences en matière de prévention contre les incendies relativement à l'envergure de l'industrie D. Bertrand et Fils;

Attendu l'appel d'offres public réalisé pour la construction d'un bâtiment abritant l'ensemble des ouvrages de pompage nécessaires et requis;

Attendu la validation par le consultant responsable Jacques Bêty Consultant;

Attendu le rapport de soumission du Service des approvisionnements;

Attendu le projet de convention préparé par Gosselin, Lagueux, Roy, notaires ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder le contrat pour les travaux à la station de suppression-incendie du parc industriel Bernières à Constructions Léo Quirion inc., au prix de 142 516 \$, taxes incluses et ce, conformément au devis et à sa soumission.

Pour financer une partie de la dépense relative à ces travaux au montant de 50 000 \$, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005.

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer la convention à intervenir avec Gestion Bertrand & Frères inc. concernant l'acquisition à titre gratuit d'un droit de superficie sur une partie du lot 1 963 862 du cadastre du Québec sur lequel ces travaux sont effectués et ce, telle qu'annexée à la fiche de prise de décision RE-GEN-2004-045.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-02-92**

**Demande de révision de la subvention relative au projet de construction d'une conduite d'aqueduc sur la rue Saint-Laurent (secteur Saint-Nicolas) au ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir**

[Réf. : RE-GEN-2004-033](#)

Attendu la demande de subvention présentée en novembre 2001 par l'ex-Ville de Saint-Nicolas concernant la construction des conduites d'aqueduc et d'égout sur la rue Saint-Laurent dans le cadre du programme d'Infrastructures Canada-Québec ;

Attendu que ce projet nécessite des travaux de bouclage de conduites d'aqueduc non prévus initialement ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par Béatrice Demers

Appuyé par Anne Ladouceur

De demander au ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir de réviser le coût maximal admissible de la subvention relative au projet de construction d'une conduite d'aqueduc sur la rue Saint-Laurent (secteur Saint-Nicolas) pour inclure les travaux de bouclage de la conduite d'aqueduc avec le chemin du Moulin par la rue Fournier.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-02-93**

**Bail à intervenir avec la Fabrique de la paroisse de Ste-Hélène-de-Breakeyville concernant la location du stationnement de l'église (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)**

[Réf. : RE-2004-009](#)



Attendu que la Ville utilise depuis de nombreuses années le terrain de stationnement de l'église de la Fabrique de la paroisse de Ste-Hélène-de-Breakeyville lors de la tenue d'activités dans l'édifice les Bâtisseurs ;

Attendu que les parties ont convenu des conditions de location pour les 5 prochaines années ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier  
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer le bail à intervenir avec la Fabrique de la paroisse de Ste-Hélène-de-Breakeyville pour l'utilisation du stationnement de l'église, tel qu'annexé à la fiche de prise de décision RE-2004-009.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-02-94**

##### **Confirmation d'un employé au poste de coordonnateur à la paie au Service de la trésorerie**

[Réf. : FIN-TRE-2004-011](#)

Attendu la nomination de Yves Veilleux au poste de coordonnateur à la paie au Service de la trésorerie soumise à une période de probation de 6 mois;

Attendu que la période de probation s'est terminée le 22 novembre 2003;

Attendu l'évaluation positive du Chef du service de la trésorerie et assistant-trésorier;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-03-77 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

De confirmer Yves Veilleux au poste de coordonnateur à la paie au Service de la trésorerie.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-02-95**

##### **Confirmation d'une employée au poste d'adjointe au directeur des finances et des services administratifs**

[Réf. : FIN-2004-018](#)

Attendu la nomination de Nathalie Labrecque au poste d'adjointe au directeur des finances et des services administratifs soumise à une période de probation de 6 mois;

Attendu que la période de probation s'est terminée le 22 mars 2004;

Attendu l'évaluation positive du Directeur des finances et des services administratifs et trésorier;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-03-78 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De confirmer Nathalie Labrecque au poste d'adjointe au directeur des finances et des services administratifs.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-02-96**

##### **Financement des honoraires juridiques liés à des litiges antérieurs au 1er janvier 2002**

[Réf. : FIN-2004-012](#)

Attendu qu'en vertu de l'article 8 de la Charte de la Ville de Lévis, les dépenses relatives à toute dette d'une municipalité continuent d'être financées par des revenus provenant exclusivement du territoire de la municipalité ou par les surplus accumulés de cette municipalité ;

Attendu que les coûts relatifs à une contestation judiciaire sont réputés être des dépenses relatives à une dette ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De financer les dépenses survenues en 2004 et relatives à une contestation judiciaire ou à un litige, à l'égard d'événements antérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 2002, par une appropriation équivalente des surplus non spécifiquement appropriés ou réservés des municipalités concernées jusqu'à concurrence de ces surplus et, advenant le cas où le surplus d'une municipalité est insuffisant, d'imputer cette dépense à l'année 2004 et d'ajuster en conséquence la taxe spéciale sur la dette en 2005.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-02-97**

##### **Financement de la dépense relative au contrat de transfert des données de taxation et de perception**

[Réf. : FIN-TRE-2004-012](#)

Attendu l'ensemble des travaux et échéanciers liés à la réforme cadastrale, au dépôt du rôle d'évaluation, à l'élaboration du budget et à l'émission des comptes de taxes pour l'année 2005;

Attendu qu'une interface entre les logiciels MégaÉval et MégaGest de la firme PG Mensys est déjà utilisée et fonctionnelle pour 40% des dossiers d'évaluation;

Attendu que la solution proposée dans le rapport d'analyse préliminaire comporte l'avantage que toutes les données d'évaluation, de taxation et de perception seront sur une même plateforme, avec les produits logiciels du même fournisseur et améliore le service à la clientèle;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par le conseiller André Hamel

Pour financer une partie de la dépense au montant de 36 000 \$ relative à la fourniture du service de transfert des données de taxation et de perception, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable au fonds de roulement par les activités financières en 2005.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-02-98**

### **Reconnaissance de « La semaine de l'action bénévole »**

[Réf. : DVC-SOC-2004-013](#)

Attendu que la Ville souhaite reconnaître la participation des bénévoles lors de la *Semaine de l'action bénévole*;

Attendu que la Ville entend souligner, remercier et valoriser la participation et l'action des milliers de bénévoles qui oeuvrent au sein des différents organismes sur l'ensemble du territoire;

Attendu que la Ville souhaite valoriser l'implication des gens à l'action bénévole et ainsi développer une relève;

Attendu que la Ville souhaite accroître la visibilité des ressources humaines locales au sein des différents secteurs d'intervention;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-03-89 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De reconnaître « *La semaine de l'action bénévole* » qui se tiendra du 18 au 24 avril 2004.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-02-99**

### **Reconnaissance des organismes de la communauté pour l'année 2004**

[Réf. : DVC-2004-008](#)

Attendu que la Ville désire offrir à ses citoyens l'accessibilité à des services de qualité répondant à leurs besoins;

Attendu que la Ville désire fonder son intervention sur la consultation, la concertation et l'approche sectorielle, dans le but d'établir un véritable réseau de partenaires dans le milieu;

Attendu que la Ville affirme sa volonté de soutenir les initiatives locales qui contribuent au dynamisme du milieu et à l'amélioration de la qualité de vie dans la communauté;

Attendu que la Ville favorise la prise en charge des activités dans les secteurs sportif, culturel et sociocommunautaire par des citoyens regroupés;

Attendu que la Ville doit procéder à la classification des organismes selon la Politique de reconnaissance des organismes;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers  
Appuyé par le conseiller André Hamel

De reconnaître les organismes de la communauté pour l'année 2004 en fonction de leur classification, tel qu'indiqué à la liste annexée à la fiche de prise de décision DVC-2004-008.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-03-00**

### **Subvention à la Coopérative artistique les Etchemins**

[Réf. : DVC-ART-2004-016](#)

Attendu que la Ville compte sur les corporations comme organismes partenaires ;

Attendu que ce partenariat comporte du soutien et des services et, pour certains organismes, une assistance financière ;

Attendu que certains organismes ont besoin de cette aide financière pour maintenir leurs activités et rencontrer leurs obligations ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-03-73 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par le conseiller Pierre Gagné

De verser une subvention de 1 100 \$ à la Coopérative artistique les Etchemins pour soutenir ses activités de formation et de diffusion pour l'année 2003.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-03-01**

### **Subvention à la corporation Village en arts**

[Réf. : DVC-ART-2004-013](#)

Attendu que les orientations privilégiées par la Ville concernent l'organisation de grands événements produits par les organismes du milieu ;

Attendu les objectifs poursuivis par la politique culturelle ;

Attendu que l'organisme Village en arts est subventionné en partie par l'entente de développement culturel ;

Attendu que l'organisme a besoin d'une aide financière pour soutenir l'organisation de la 7<sup>e</sup> édition de l'événement annuel regroupant de nombreux artistes des arts visuels et des métiers d'art;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-03-75 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De verser une subvention de 15 000 \$ à la corporation Village en arts pour l'organisation de la 7<sup>ième</sup> édition de l'événement « Village en arts ».

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-03-02**

### **Subvention à Collectif Regart**

[Réf. : DVC-ART-2004-017](#)

Attendu que la Ville compte sur 350 organismes partenaires qui proviennent des ex-Villes fusionnées ;

Attendu que ce partenariat comporte du soutien et des services, et pour certains organismes, une assistance financière ;

Attendu que le Collectif Regart est le seul organisme qui assure la sensibilisation du public à l'art actuel et le seul diffuseur sur le territoire ;

Attendu les efforts déployés par les administrateurs du Collectif Regart afin de contenir les dépenses et diversifier les sources de revenus ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

Appuyé par le conseiller André Hamel

De verser une subvention supplémentaire de 6 000 \$ pour couvrir les frais de loyer et pour permettre à Collectif Regart de maintenir ses opérations d'ici la fin de l'année 2004.

Adoptée à l'unanimité

---

Le membre du Conseil de la Ville Pierre Brochu quitte son siège.

---

### **CV-2004-03-03**

#### **Subvention à des organismes de la communauté**

[Réf. : DVC-SOC-2004-014](#)

Attendu que la Ville reconnaît l'importance de soutenir financièrement les organismes reconnus bénéficiant d'une entente de partenariat avec la Ville conformément aux modalités d'intégration et de transition contenues à la politique de soutien aux organismes ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par le conseiller André Hamel

De verser les subventions suivantes aux organismes de la communauté ci-après énumérés :

- 2 700 \$ à la Corporation de la vie communautaire de Pintendre ;
- 1 380 \$ au Centre jeunesse quartier Saint-Laurent inc. ;
- 126 407 \$ au Patro de Lévis inc. ;
- 2 760 \$ à l'Oeuvre des loisirs de Christ-Roi, Lévis, inc. (animation) ;
- 33 143 \$ à l'Oeuvre des loisirs de Christ-Roi, Lévis, inc. (terrain de jeux) ;
- 1 380 \$ aux Loisirs de Bienville inc. ;
- 1 380 \$ au Comité des Loisirs de l'Est (Lévis) inc. ;
- 1 380 \$ au Comité des Loisirs du secteur St-David (animation)
- 26 476 \$ au Comité de Loisirs du secteur St-David (terrain de jeux) ;
- 6 400 \$ à la Maison des jeunes de Charny inc. ;
- 3 800 \$ au Club de l'Âge d'or de St-Romuald d'Etchemin ;
- 7 427 \$ au Comité des Loisirs du parc St-Télesphore inc. ;
- 4 500 \$ à l'Association des personnes handicapées de Lévis inc. ;
- 2 500 \$ au Comité de citoyens du parc Lavoisier 2002 ;
- 3 578 \$ au Groupe Scout et Guide de St-Étienne inc. ;
- 2 500 \$ au Groupe Scout de Saint-Rédempteur (district Rive-sud/Beauce) inc.

et ce, pour le maintien de leurs activités auprès de la population, ces subventions à être versées en fonction des versements indiqués à la fiche de prise de décision DVC-SOC-2004-014.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2004-03-04**

#### **Embauche de superviseurs de secteur au Service des sports et du plein air**

[Réf. : DVC-SPO-2004-024](#)

Attendu que la Ville opère en saison estivale onze piscines extérieures et deux piscines intérieures;

Attendu qu'il est nécessaire d'embaucher trois superviseurs de secteur pour le bon fonctionnement de ces piscines;

Attendu l'importance du suivi avec la clientèle, le personnel et les activités quotidiennes;

Attendu les recommandations du comité de sélection;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-03-83 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'embaucher les personnes suivantes à titre de superviseur de secteur au Service des sports et du plein air, sur une base contractuelle, au statut de cadre, pour la période du 14 avril au 4 septembre 2004 :

- Lucie Bélanger, ;
- Marie-Josée Roy ;
- Marie-Ève Boulanger ;

et ce, aux conditions mentionnées à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2004-024 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat de travail à cet effet.

D'embaucher les personnes suivantes pour agir à titre de substituts :

- Marilène Bérubé-Dufour ;
- Pascale Couture ;

et ce, aux conditions mentionnées à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2004-024.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-03-05**

### **Demande de subvention au Centre local d'emploi dans le cadre de l'embauche d'un spécialiste en art et patrimoine au Service des arts et de la culture**

[Réf. : DVC-ART-2004-012](#)

[Réf. : DVC-ART-2004-018](#)

Attendu que dans le cadre de l'entente de développement culturel, le Service des arts et de la culture doit procéder à l'inventaire des équipements culturels pour permettre la réalisation d'un plan directeur des bâtiments culturels de la Ville ;

Attendu que les services d'un spécialiste détenant à la fois une compétence en histoire de l'art et du patrimoine, en développement d'exposition ainsi qu'en expertise muséale sont requis ;

Attendu que ce poste est éligible au programme de subvention prévu pour ce projet ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-03-86 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel  
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'autoriser le Chef du Service des arts et de la culture à signer les documents requis par le Centre local d'emploi Les Chutes-de-la-Chaudière pour obtenir une subvention dans le cadre de l'embauche de Gérald Alexis, spécialiste en art et patrimoine.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-03-06**

### **Subvention à Natation Pont de Québec-Lévis inc.**

Réf. : [DVC-SPO-2004-026](#)

Attendu la demande d'aide financière présentée par Natation Pont de Québec-Lévis inc. pour la réalisation de la 8<sup>ième</sup> édition des épreuves de natation qui se tiendront le 24 juin 2004 ;

Attendu que ces épreuves de natation contribuent à la promotion des berges du fleuve Saint-Laurent ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel  
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De verser une subvention de 2 000 \$ à Natation Pont de Québec-Lévis inc. pour permettre la réalisation de l'épreuve de natation qui aura lieu le 24 juin 2004 dans le fleuve Saint-Laurent.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-03-07**

### **Financement de la dépense relative à l'acquisition de buts de soccer et de filets protecteurs pour des terrains sportifs**

Réf. : [DVC-EQR-2004-005](#)

Attendu que l'acquisition d'équipements sportifs et de filets protecteurs est requise pour des terrains sportifs situé dans les arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est et des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest suite à la transformation de terrains de soccer permettant une plus grande marche de manœuvre pour les programmes d'activités ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin



Pour financer la dépense estimée à 31 000 \$ relative à l'acquisition de buts de soccer et de filets protecteurs pour des terrains sportifs des arrondissements des Chutes-de-la-Chaudière-Est et des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest ainsi qu'à leur installation, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-03-08**

##### **Soutien logistique au Marathon des Deux Rives**

[Réf. : DVC-SPO-2004-028](#)

Attendu que les organisateurs du Marathon des Deux Rives ont adressé à la Ville une demande de services permettant la tenue l'activité qui se déroulera le 29 août 2004;

Attendu la collaboration par le passé entre la Ville et le Marathon des Deux Rives;

Attendu les retombées médiatiques d'un tel événement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'apporter le support requis quant à la sécurité, à la publicité et à la logistique entourant le passage des coureurs lors du Marathon des Deux Rives qui se déroulera le 29 août 2004.

Adoptée à l'unanimité

---

Le membre du Conseil de la Ville Pierre Brochu reprend son siège.

---

#### **CV-2004-03-09**

**Entente intermunicipale à intervenir avec la Ville de Sainte-Marie pour la fourniture du service de répartition des appels administratifs et d'urgence autres que ceux acheminés par le 9-1-1, de gestion des activités policières assistées par ordinateur et de transmission des communications sur les fréquences police ainsi que des liens téléphoniques**

[Réf. : POL-2004-018](#)

Attendu l'entente intervenue avec la Ville de Sainte-Marie pour la fourniture des services de répartition des appels d'urgence 9-1-1 ;

Attendu qu'il est avantageux pour la Ville de conclure une entente de fourniture de services de traitement et de répartition des appels administratifs et d'urgence autres que ceux acheminés par le 9-1-1 avec la Ville de Sainte-Marie puisqu'elle génère d'importants revenus ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'entente intermunicipale à intervenir avec la Ville de Sainte-Marie pour la fourniture du service de répartition des appels administratifs et d'urgence autres que ceux acheminés par le 9-1-1, de gestion des activités policières assistées par ordinateur et de transmission des communications sur les fréquences police ainsi que des liens téléphoniques et ce, telle qu'annexée à la fiche de prise de décision POL-2004-018.

De désigner les personnes suivantes :

- à titre de représentants de la Ville au comité intermunicipal prévu à cette entente:
  - le directeur du Service de police, Jean-François Roy ;
  - le chef de service administration et soutien opérationnel, Serge Carrier ;
- pour la coordination des activités et de la mise en œuvre de l'entente :
  - le chef de service administration et soutien opérationnel, Serge Carrier ;
  - le coordonnateur 9-1-1, Guy Roberge, à titre de substitut.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-03-10**

**Entente intermunicipale à intervenir avec le Conseil de la nation Huronne-Wendat, Conseil de bande, pour la fourniture du service de réponse aux appels d'urgence 9-1-1 et de répartition des appels police**

[Réf. : POL-2004-025](#)

Attendu les négociations avec les représentants du Conseil de bande de la nation Huronne-Wendat pour la fourniture du service de réponse aux appels d'urgence 9-1-1 et répartition des appels police;

Attendu que la Ville dispose des moyens et des effectifs nécessaires au traitement de ces appels;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'entente intermunicipale à intervenir avec le Conseil de la nation Huronne-Wendat, Conseil de bande, pour la fourniture du service de réponse aux appels d'urgence 9-1-1 et de répartition des appels police pour le territoire de la communauté de Wendake et ce, telle qu'annexée à la fiche de prise de décision POL-2004-025.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2004-03-11**

**Nomination d'inspecteurs en bâtiment et entente avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927**

Réf. : RH-2004-018

Attendu que le Comité exécutif a recommandé au Conseil de la Ville la création de quatre postes réguliers à temps complet d'inspecteurs en bâtiment et que cette recommandation a été entérinée par la résolution CV-2004-01-52;

Attendu que la partie syndicale a été consultée sur la façon de procéder pour combler ces nouveaux postes;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De nommer les personnes suivantes aux postes et aux conditions suivantes :

- Sylvain Dionne au poste d'inspecteur en bâtiment au Service d'arrondissement Les Chutes-de-la-Chaudière-Est, régulier à temps complet, au salaire de l'échelon 3 de la classe inspecteur de la convention collective de l'ex-Ville de Saint-Romuald et aux autres conditions de travail de la convention collective de l'ex-Ville de Saint-Étienne-de-Lauzon;
- Frédéric Dumont et Emmanuel Gourde à des postes d'inspecteurs en bâtiment au Service d'arrondissement Desjardins, réguliers à temps complet, au salaire de la classe 11, échelon 1 et aux conditions de travail de la convention collective de l'ex-Ville de Lévis ;
- Yves Thériault au poste d'inspecteur en bâtiment au Service d'arrondissement Les Chutes-de-la-Chaudière-Ouest, régulier à temps complet, au salaire de l'échelon 1 de la classe inspecteur et aux conditions de travail de la convention collective de l'ex-Ville de Saint-Nicolas ;
- Hélène St-Pierre au poste d'inspecteur en bâtiment au Service d'arrondissement Les Chutes-de-la-Chaudière-Ouest, régulier à temps complet, au salaire de l'échelon 1 de la classe inspecteur et aux conditions de travail de la convention collective de l'ex-Ville de Saint-Nicolas ;
- Diane Larochelle au poste d'inspecteur en bâtiment au Service d'arrondissement Les Chutes-de-la-Chaudière-Est, au salaire de l'échelon 6 de la classe inspecteur et aux conditions de travail de la convention collective de l'ex-Ville de Saint-Romuald ;

et ce, sans période d'essai, à compter de l'adoption de la résolution du Conseil de la Ville, sans effet rétroactif, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, telle qu'annexée à la fiche de prise de décision RH-2004-018 et de financer les dépenses relatives à ces nominations tel qu'indiqué à la fiche de prise de décision AGT-2004-004, incluant les virements de fonds qui y sont prévus.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-03-12**

### **Réaffectation d'un employé à un poste de chauffeur opérateur au Service des travaux publics**

Réf. : [RH-2004-004](#)

Attendu qu'un poste de chauffeur opérateur au Service des travaux publics est devenu vacant suite au départ du titulaire;

Attendu les dispositions de la convention collective applicables ainsi que du programme de préretraite de l'ex-Ville de Lévis ;

Attendu que la candidature de Steve Mercier a été retenue suite à un concours interne;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-02-12 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De réaffecter Steve Mercier, employé régulier, au poste de chauffeur opérateur au Service des travaux publics, arrondissement de Desjardins, aux salaire et conditions de travail de la convention collective de l'ex-Ville de Lévis et ce, à compter du 9 février 2004.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-03-13**

### **Dépôt des certificats des règlements RV-2004-01-95, RV-2004-01-96, RV 2004 01-97 et RV-2004-01-98**

Le certificat d'enregistrement concernant les règlements suivants est déposé :

- Règlement RV-2004-01-95 décrétant les travaux de fermeture du site d'entreposage des cendres de grilles de l'incinérateur ainsi qu'un emprunt ;
  - Règlement RV-2004-01-96 sur la création d'une réserve financière pour les dépenses de consommation d'énergie ;
  - Règlement RV-2004-01-97 sur la création d'une réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurance ;
  - Règlement RV-2004-01-98 sur la création d'une réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire.
- 

## **CV-2004-03-14**

### **Acquisition de parties des lots 66-6 et 66-14 du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph (parc industriel de Lauzon, secteur Lévis)**

Réf. : [AGR-AFJ-2004-020](#)

Attendu la résolution du Conseil de la Ville CV-2004-00-10 par laquelle le Conseil décrétait l'acquisition des terrains requis par voie d'expropriation pour la réalisation de la desserte autoroutière du parc industriel de Lauzon;

Attendu qu'une entente est intervenue entre les parties et que les parties concernées ont signé une offre de vente pour vendre à la Ville le terrain requis pour la construction de la desserte autoroutière du parc industriel de Lauzon;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accepter les termes et conditions de l'offre de vente de Marcel Vézina concernant l'acquisition de parties du lot 66-6 du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph identifiées comme étant les parcelles C et D à la description technique de Marc-André Carrier, arpenteur- géomètre, minute 19 076 ainsi que d'une partie du lot 66-14 de ce cadastre identifiée comme étant la parcelle F de cette description, d'une superficie totale d'environ 14 402 mètres carrés, au prix de 0,29\$/pied carré, pour un montant estimé à 44 957,80 \$, plus taxes et ce, telle qu'annexée à la fiche de prise de décision AGR-AFJ-2004-020.

D'accepter les termes et conditions de l'offre de vente de Clermont Vézina concernant l'acquisition d'une partie du lot 66-14 partie du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph identifiée comme étant la parcelle E à la description technique de Marc-André Carrier, arpenteur-géomètre, minute 19 077, d'une superficie d'environ 7 088,8 mètres carrés, au prix de 0,25\$/pied carré, pour un montant estimé à 19 076,42 \$, plus taxes et ce, telle qu'annexée à la fiche de prise de décision AGR-AFJ-2004-020.

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet et d'imputer les coûts d'acquisition et les frais afférents à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2004-03-15**

**Transaction à intervenir avec Réal Nadeau, Jacques Ampleman et Odette Blais concernant le litige relatif à l'implantation d'une résidence sur la rue Boutin (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)**

[Réf. : AGR-AFJ-2004-006](#)

Attendu qu'un litige s'est soulevé opposant la Ville à Jacques Ampleman et Odette Blais concernant leur résidence sise au 16, rue de la Pêche et impliquant Réal Nadeau, propriétaire du futur lot 3 043 644 du cadastre du Québec (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville);

Attendu que l'erreur commise par l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville en 1999 et 2000 a engendré les dommages subis par ces propriétaires;

Attendu que pour mettre fin à ce litige, il y a lieu de conclure une entente, sous forme de transaction au sens de l'article 2631 du *Code civil du Québec*, en considération de laquelle les parties se donnent mutuellement et réciproquement quittance finale;

Attendu que les termes de la transaction conviennent à ces propriétaires.

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel  
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

De conclure une transaction impliquant le versement à Réal Nadeau d'une compensation financière de 10 000 \$ et à Jacques Ampleman et à Odette Blais d'une compensation financière de 10 000 \$ et ce, afin de mettre fin au litige opposant la Ville et ces propriétaires concernant l'immeuble situé au 16, rue de la Pêche et le futur lot 3 043 644 du cadastre du Québec (secteur de Sainte-Hélène de Breakeyville).

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer la transaction à intervenir avec Réal Nadeau et Jacques Ampleman et Odette Blais et ce, telle qu'annexée à la fiche de prise de décision AGR-AFJ-2004-006, de même que l'acte notarié à intervenir avec Réal Nadeau ainsi que tout autre document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

D'affecter le surplus accumulé de l'ex-municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville pour assumer les coûts relatifs à la conclusion de cette transaction et d'affecter temporairement le surplus accumulé de la nouvelle Ville pour une somme équivalente à l'insuffisance du surplus accumulé de l'ex-municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville, laquelle avance sera renflouée par l'ex-municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville dès la taxation 2005.

D'imposer à même le taux de la taxe foncière 2005 de l'ex-municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville tout déficit accumulé de cette ex-municipalité résultant de cette transaction.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-03-16**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification de certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes**

[Réf. : RE-2004-010](#)

La conseillère Isabelle Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification de certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes.

Ce règlement a pour objet de modifier la tarification applicable aux branchements de services et autres services rendus par la Direction des réseaux et équipements ainsi que pour la tarification applicable pour les services rendus par la Direction de la vie communautaire pour la location d'équipements sportifs et récréatifs et de salles.

De plus, la conseillère Isabelle Demers demande de la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2004-03-17**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant l'acquisition d'une partie des lots 1 963 796, 1 963 797 et 2 245 184 du cadastre du Québec (secteur Saint-Nicolas) ainsi qu'un emprunt**

[Réf. : DEC-2004-021](#)

La conseillère Béatrice Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant l'acquisition d'une partie des lots 1 963 796, 1 963 797 et 2 245 184 du cadastre du Québec (secteur Saint-Nicolas) ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter l'acquisition d'une partie des lots 1 963 796, 1 963 797 et 2 245 184 du cadastre du Québec (secteur Saint-Nicolas) ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 1 150 900 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 10 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville.

De plus, la conseillère Béatrice Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2004-03-18**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement permettant l'octroi de permis pour l'utilisation du terrain, la construction, la modification et l'occupation d'un bâtiment à des fins de centre de la petite enfance situé au 2272, rue Ouellet (secteur Saint-Romuald)**

[Réf. : AGT-GER-2004-059](#)

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement permettant l'octroi de permis pour l'utilisation du terrain, la construction, la modification et l'occupation d'un bâtiment à des fins de centre de la petite enfance situé au 2272, rue Ouellet (secteur Saint-Romuald).

Ce règlement a pour objet :

- de permettre l'octroi de tout permis pour l'utilisation du terrain pour la construction, la modification ou l'occupation d'un bâtiment à des fins d'un centre de la petite enfance au sens de la *Loi sur les centre de la petite enfance et autres services de garde à l'enfance* (L.R.Q., c. C-8.2) situé au 2272, rue Ouellet (secteur Saint-Romuald) ;
- de prescrire que le bâtiment aura une hauteur de 2 étages au lieu de 1,5 étage, que la distance minimale à conserver entre les accès à la propriété sur un même terrain sera de 4,5 mètres au lieu de 6 mètres, que la distance entre l'aire de stationnement hors rue et la ligne de rue sera de 0 mètre au lieu de 2 mètres et que l'aire de stationnement hors rue pourra être aménagée pour permettre la sortie des véhicules en marche arrière au lieu d'en marche avant.

De plus, le conseiller Alain Lemaire demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2004-03-19**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement ordonnant la fermeture de rue sur le lot 2 602 350 du cadastre du Québec**

[Réf. : AGT-GEP-2004-059](#)

Le conseiller Jocelyn Olivier donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement ordonnant la fermeture de rue sur le lot 2 602 350 du cadastre du Québec.



Ce règlement a pour objet d'ordonner la fermeture de rue sur le lot 2 602 350 du cadastre du Québec.

De plus, le conseiller Jocelyn Olivier demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2004-03-20**

##### **Avis de motion et demande de lecture du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-53 constituant le Comité consultatif agricole de la Ville**

[Réf. : AGR-AFJ-2004-026](#)

La conseillère Béatrice Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-53 constituant le Comité consultatif agricole de la Ville.

Ce règlement a pour objet de prévoir une rémunération à l'égard de tous les membres du Comité consultatif agricole de la Ville qui ne sont pas des membres du Conseil de la Ville et ainsi que des règles concernant le remboursement de leurs dépenses.

De plus, la conseillère Béatrice Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2004-03-21**

##### **Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-20 constituant le Comité consultatif d'urbanisme et d'aménagement de la Ville**

[Réf. : AGR-AFJ-2004-022](#)

La conseillère Danielle Roy Marinelli donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-20 constituant le Comité consultatif d'urbanisme et d'aménagement de la Ville.

Ce règlement a pour objet de prévoir :

- que le directeur des Arrondissements et gestion du territoire ou son représentant agit comme secrétaire du Comité consultatif d'urbanisme et d'aménagement de la Ville et reçoit les demandes ;
- une rémunération à l'égard de tous les membres de ce Comité qui ne sont pas des membres du Conseil de la Ville ainsi que des règles concernant le remboursement de leurs dépenses.

De plus, la conseillère Danielle Roy Marinelli demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2004-03-22**



**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (300, route du Pont)**

[Réf. : AGT-GER-2004-055](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet :

- d'ajouter l'usage « Industrie » comme usage permis dans l'affectation « Commerciale » à la condition d'être existant avant l'entrée en vigueur du schéma d'aménagement de la MRC des Chutes-de-la-Chaudière ;
- de modifier la carte des grandes affectations du sol et équipements communautaires afin d'agrandir une aire d'affectation « Résidentielle » à même une aire d'affectation « Commerciale ».

De plus, la conseillère Anne Ladouceur demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

**CV-2004-03-23**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (300, route du Pont)**

[Réf. : AGT-GER-2004-055](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2004-03-24**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (300, route du Pont)**

[Réf. : AGT-GER-2004-055](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet:

- d'agrandir la zone H-226 à même une partie de la zone C-224 ;

- de modifier les usages autorisés dans la zone C-224 en remplaçant l'usage « industrie du poisson » autorisé par l'usage « industrie des produits laitiers » avec restrictions quant à la superficie et à la nature des activités ;
- d'exiger une clôture opaque le long des lignes de terrain de la zone C-224 adjacentes à un usage résidentiel ;
- de permettre la vente au détail de produits même s'ils ne sont pas tous manufacturés sur place ;
- d'indiquer un écran sur le plan de zonage dans la zone C-224 sur la limite contiguë à la zone H-226 agrandie.

De plus, la conseillère Anne Ladouceur demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2004-03-25**

##### **Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (300, route du Pont)**

[Réf. : AGT-GER-2004-055](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-03-26**

##### **Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (poste d'essence avec dépanneur)**

[Réf. : AGT-GER-2004-054](#)

La conseillère Danielle Roy Marinelli donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet de permettre l'usage de poste d'essence avec dépanneur (5533) dans la zone commerciale 623 C .

De plus, la conseillère Danielle Roy Marinelli demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2004-03-27**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (poste d'essence avec dépanneur)**  
**[Réf. : AGT-GER-2004-054](#)**

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2004-03-28**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (terrain d'angle, rue Germaine-Guèvremont)**  
**[Réf. : AGT-GER-2004-053](#)**

La conseillère Lise Brochu-Asselin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de modifier le plan de zonage afin d'agrandir la zone résidentielle Hb 35-83 à même une partie de la zone Pb 35-94.

De plus, la conseillère Lise Brochu-Asselin demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

**CV-2004-03-29**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (terrain d'angle, rue Germaine-Guèvremont)**  
**[Réf. : AGT-GER-2004-053](#)**

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin  
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2004-03-30**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 273-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald (résidences multifamiliales, intersection chemin du Sault et rue Dupont)**

[Réf. : AGT-GER-2004-051](#)

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 273-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Ce règlement a pour objet :

- d'autoriser, dans la zone 619, l'usage « habitation multifamiliale » ;
- de fixer la hauteur maximale des bâtiments dans cette zone à 3 étages tout en n'excédant pas de plus de 1,35 mètre la hauteur du bâtiment limitrophe érigé dans la zone 665 ;
- de limiter la largeur du mur avant à 18 mètres dans le cas des bâtiments utilisés en tout ou en partie à des fins d'habitation.

De plus, le conseiller Alain Lemaire demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

**CV-2004-03-31**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 273-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald (résidences multifamiliales, intersection chemin du Sault et rue Dupont)**

[Réf. : AGT-GER-2004-051](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller Pierre Gagné

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 273-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2004-03-32**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 511 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (rue de l'Anse)**

[Réf. : AGT-GER-2004-049](#)

La conseillère Isabelle Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 511 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Ce règlement a pour objet de remplacer l'affectation « résidentielle forte densité » par l'affectation « résidentielle moyenne densité » et l'affectation « institutionnelle » de part et d'autre de la rue de l'Anse.

De plus, la conseillère Isabelle Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2004-03-33**

##### **Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 511 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (rue de l'Anse)**

[Réf. : AGT-GER-2004-049](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers  
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 511 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-03-34**

##### **Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (rue de l'Anse)**

[Réf. : AGT-GER-2004-049](#)

La conseillère Isabelle Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Ce règlement a pour objet :

- de remplacer les usages autorisés dans la zone H-211 par l'usage « résidence unifamiliale contiguë » ;
- d'assujettir cette zone à l'application de l'article 17.1 « Ensembles immobiliers » ;
- de créer la zone I-211.1 à même une partie de la zone H-211 pour permettre les usages « multifamilial (4-12 logements) », « habitation collective » et « parc municipal » dans la nouvelle zone I-211.1 ;

De plus, la conseillère Isabelle Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2004-03-35**

##### **Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (rue de l'Anse)**

[Réf. : AGT-GER-2004-049](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers  
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-03-36**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre (vente de véhicules, route du Président-Kennedy)**

[Réf. : AGT-GER-2004-035](#)

Le conseiller Jeannot Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre.

Ce règlement a pour objet :

- d'autoriser dans la zone 102 C un maximum de deux usages « 273. Industrie des portes, châssis et autres bois travaillés » ;
- d'autoriser l'usage « 551. Vente au détail de véhicules à moteur » à la condition qu'un terrain occupé par un tel usage soit situé à une distance minimale de 300 mètres d'un autre terrain occupé par un usage « 551. Vente au détail de véhicules à moteur » ;
- d'autoriser l'usage « 641. Service de réparation de l'automobile » à la condition qu'un terrain occupé par un tel usage soit situé à une distance minimale de 300 mètres d'un autre terrain occupé par un usage « 641. Service de réparation de l'automobile » ;
- d'autoriser dans la zone 102 C l'entreposage extérieur de type « A ».

De plus, le conseiller Jeannot Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2004-03-37**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre (vente de véhicules, route du Président-Kennedy)**

[Réf. : AGT-GER-2004-035](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2004-03-38**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (résidences unifamiliales jumelées, prolongement de la 7ième Avenue)**

[Réf. : AGT-GER-2004-048](#)

La conseillère Isabelle Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Ce règlement a pour objet de permettre dans la zone H-409 l'usage « résidence unifamiliale jumelée ».

De plus, la conseillère Isabelle Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

**CV-2004-03-39**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (résidences unifamiliales jumelées, prolongement de la 7ième Avenue)**

[Réf. : AGT-GER-2004-048](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers  
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2004-03-40**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (rues Lorraine, Bretagne et de la Loire)**

[Réf. : AGT-GER-2004-056](#)

La conseillère Danielle Roy Marinelli donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet de modifier la grille des spécifications afin que la zone 610.2 R ne soit plus assujettie aux normes spéciales du règlement concernant les revêtements extérieurs et l'entreposage extérieur.

De plus, la conseillère Danielle Roy Marinelli demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2004-03-41**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (rues Lorraine, Bretagne et de la Loire)**

[Réf. : AGT-GER-2004-056](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-03-42**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (matériaux de revêtement extérieur et écran tampon, autoroute Robert-Cliche)**

[Réf. : AGT-GER-2004-050](#)

Le conseiller Jocelyn Olivier donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Ce règlement a pour objet d'ajouter de nouvelles normes concernant les matériaux de revêtement extérieur et les écrans tampon et de remplacer les normes applicables à la zone C-412 relatives aux matériaux de revêtement extérieur et à l'écran tampon.

De plus, le conseiller Jocelyn Olivier demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2004-03-43**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (matériaux de revêtement extérieur et écran tampon, autoroute Robert-Cliche)**

[Réf. : AGT-GER-2004-050](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;



En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-03-44**

**Adoption et lecture du Règlement décrétant des travaux pour la construction d'une bibliothèque et de locaux culturels dans le secteur Charny ainsi qu'un emprunt**  
[Réf. : RE-GEN-2004-048](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'adopter le Règlement RV-2004-02-02 décrétant les travaux de construction de la nouvelle bibliothèque et des locaux culturels ainsi qu'un emprunt (secteur Charny), tel que lu.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2004-03-45**

**Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre (bâtiments demi-cylindriques et matériaux de revêtement extérieur)**  
[Réf. : AGR-GRE-2004-014](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre a été demandée lors de la séance tenue le 8 décembre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-03-65 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-02-03 modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Second projet de règlement adopté par la résolution CE-2004-01-96.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2004-03-46****Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre (superficie de plancher)**

[Réf. : AGR-GRE-2004-015](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre a été demandée lors de la séance tenue le 8 décembre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-03-66 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-02-04 modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Second projet de règlement adopté par la résolution CE-2004-01-98.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2004-03-47****Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (chemin de fer, rue de l'Église)**

[Réf. : AGR-GRE-2004-016](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome a été demandée lors de la séance tenue le 19 janvier 2004, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-03-67 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-02-05 modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Second projet de règlement adopté par la résolution CE-2004-01-97.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2004-03-48**

## **Dépôt du rapport du Vérificateur général relatif aux dépenses autorisées**

Le rapport des dépenses autorisées par le Vérificateur général est déposé.

---

### **CV-2004-03-49**

#### **Dépôt du rapport du Vérificateur général pour l'année 2002**

Le rapport du Vérificateur général concernant la vérification des comptes et affaires de la Ville et de toute personne morale mentionnée à l'article 107.7 de la *Loi sur les cités et villes* pour l'année 2002 est déposé.

---

### **CV-2004-03-50**

#### **Période d'intervention des membres du Conseil**

Le membre du Conseil de la Ville Alain Lemaire dépose un extrait de la *Loi sur les cités et villes* concernant le vérificateur général.

Le membre du Conseil de la Ville Gilles Lehouillier dépose une lettre du Vérificateur général datée du 25 février 2004.

---

### **CV-2004-03-51**

#### **Mandat au Vérificateur général concernant le dossier D. Bertrand**

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier  
Appuyé par le conseiller Pierre Gagné

De confier au Vérificateur général le mandat de procéder à une vérification complète du dossier D. Bertrand et de lui donner les outils de recherche et financiers pour réaliser adéquatement son mandat.

Le maire appelle le vote :

Ont voté pour :                                    les membres du Conseil de la Ville Jean-Claude Bouchard, Pierre Gagné, Philippe Laberge et Gilles Lehouillier.

Ont voté contre :                                    les membres du Conseil de la Ville Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

Rejetée

---

### **CV-2004-03-52**

#### **Période d'intervention des membres du Conseil (suite)**

Le membre du Conseil de la Ville Pierre Gagné dépose un document concernant la gestion par bassin versant.

D'autres membres du Conseil de la Ville prennent la parole.

---

**CV-2004-03-53****Période de questions**

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

**CV-2004-03-54****Levée de la séance**

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge  
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De lever la séance à 22h55.

Adoptée à l'unanimité

---

Jean Garon, maire

---

Danielle Bilodeau, greffière

---